# Presti assistenza a qualcuno affetto da malattia mentale?

### Che cosa è la malattia mentale?

Persone affette da una malattia mentale possono avere problemi col modo di parlare, pensare, provare sensazioni o comportarsi. La loro parlata, i loro pensieri, le loro sensazioni e i loro comportamenti possono essere tutti mischiati tra loro in un modo confuso. Questo può rendere la vita molto difficile per la persona affetta dalla malattia, per chi l'assiste e per tutti i suoi familiari. La malattia mentale è colpa di nessuno e non è qualcosa di cui ci si debba vergognare.

## Chi è un 'accompagnatore' (carer)?

Un accompagnatore è una persona che fornisce sostegno fisico e/o emozionale a un familiare o amico stretto. È molto importante prendersi cura di un familiare o di un amico stretto affetto da malattia mentale. Una persona che fa questo è chiamata 'accompagnatore' (carer). Gli accompagnatori possono essere di qualsiasi età.

### Che cosa è il 'respite'?

Spesso quando ti prendi cura di qualcuno affetto da malattia mentale la tua stessa salute e stato di benessere vengono dimenticati. Anche la tua salute e il tuo stato di benessere sono molto importanti. Prendere un po' di tempo per te stesso allo scopo di rilassarti o di fare qualcosa che ti fa piacere può aiutarti a stare bene e ad essere capace di assistere la persona di cui ti prendi cura. Questo è chiamato 'respite' (pausa di sollievo).

### Il Programma per la salute mentale

Il team per le malattie mentali aiuta gli accompagnatori e informa la comunità sulle necessità degli accompagnatori e dei familiari delle persone affette da una malattia mentale. Noi possiamo offrire sostegno in momenti di crisi, per le necessità di ogni giorno e quando si stanno formulando piani per il futuro. Noi comprendiamo la malattia mentale, i problemi degli accompagnatori e i servizi per la salute mentale.

### Noi possiamo assistere gli accompagnatori:

- Offrendo un servizio personale di aiuto agli accompagnatori
- Fornendo informazioni, patrocinio e collegamento con altri servizi
- Organizzando servizi di respite quando necessari
- Dando sostegno e provvedendo risorse ai gruppi di sostegno per accompagnatori
- Organizzando programmi che favoriscono la salute e lo stato di benessere degli accompagnatori

### **Carers Victoria Respite Connections**

Noi offriamo sostegno ad accompagnatori di familiari che risiedono nelle zone dei Comuni di Brimbank, Hobsons Bay, Maribyrnong, Melbourne, Melton, Moonee Valley, Wyndham e Hume (solo Sunbury).

I nostri svariati programmi specializzati includono: Anzianità, Disabilità, Salute mentale, Carers@Work e Giovani accompagnatori

#### Per informarti di più sei pregato di telefonare allo (03) 9396 9550

Se hai bisogno di un interprete telefona al 131 450



Respite

# Caring for someone with a mental illness?

### What is mental illness?

People with a mental illness can have problems in the way they speak, think, feel or behave. Their speech, thinking, feeling and behaviour can be all mixed up. This can make life very hard for the person with the illness, the carer and the whole family. Mental illness is no one's fault and is not something to be ashamed of.

### Who is a 'carer'?

A carer is a person who provides physical and/or emotional support to a family member or close friend. Looking after a family member or close friend with a mental illness is very important. A person who does this is called a 'carer'. Carers can be anyone of any age.

### What is 'respite'?

Often when you care for someone with a mental illness your own health and wellbeing gets forgotten. Your health and wellbeing is also very important. Taking some time for yourself to relax or do something you enjoy can help you to stay well and be better able to look after the person you care for. This is often called 'respite'.

### The Mental Health Program

The mental health team helps carers and informs the community about the needs of carers and families of people living with a mental illness. We can offer support in times of crisis, everyday needs and when planning for the future. We understand mental illness, carer issues and mental health services.

### We can assist carers by:

- Providing a personal service to help carers
- Providing information, advocacy and linking to other services
- Organising respite services when requested
- Supporting and resourcing carer support groups
- Organising programs to support carers health and wellbeing

### **Carers Victoria Respite Connections**

We support family carers living in the local government areas of Brimbank, Hobsons Bay, Maribyrnong, Melbourne, Melton, Moonee Valley, Wyndham and Hume (Sunbury only).

Our range of specialist programs includes: Aged, Disability, Mental Health, Carers@Work and Young Carers.

### To find out more please call (03) 9396 9550

If you need an interpreter call 131 450